

Day 20 / 100

Episode 124 · Part 3/15 · The One With the Little Guests · 원본 6:37-9:36 (179초)

오늘 이야기

미국 이사 발표, 아이들이 기억하는 한국 첫날과 격리 숙소

다니엘 가족이 북부 캘리포니아로 돌아간다는 사실이 아이들 입을 통해 처음 공개됩니다. 제레미는 6살, 에밀리는 4살에 한국으로 왔고, 둘은 이사 당시의 기억을 더듬습니다. 에밀리는 아빠와 침대를 조립하다 바닥에서 잔 기억, 제레미는 옥상에 오락실 기계와 그네가 있던 격리 숙소에서 숙제 없이 게임만 했던 기억을 떠올립니다. 2주간 실내에 머물러야 했던 코로나 격리 시절, '화이트 하우스'라 불렀던 집과 딸기 초콜릿 빵 이야기도 나옵니다.

오늘의 루틴

① 대본 없이 듣기 1회 → ② 대본 보며 듣기 → ③ 쉼도잉 3회 이상(0.8x→1.0x) → ④ 핵심 문장 각 10번 → ⑤ 대본 없이 영상만 보며 따라 말하기(블라인드). 이 PDF는 핵심 문장과 단어를 펼쳐 놓고 소리 내어 읽는 용도입니다.

오늘의 핵심 문장 14개 — 입에 붙을 때까지 10번씩

1 That was the answer that I was expecting.

내가 예상했던 답이 그거였어.

the answer (that) I was expecting = 내가 기대/예상하던 답. expect는 '기대하다'보다 '예상하다'에 가까움.

2 As I told you before, we're just gonna ask you some questions.

아까 말했듯이, 몇 가지 질문을 할 거야.

As I told you before = 전에 말했듯이. 상대를 안심시키며 절차를 안내할 때.

3 You guys know we're moving, right?

우리 이사 가는 거 알지?

문장 끝 right?로 확인. move = 이사하다 (move to / move back to).

4 I don't think we've announced that formally.

그건 아직 공식적으로 발표한 적 없는데.

I don't think + 현재완료 = 아직 ~한 것 같지 않다. 부정은 think에 붙이는 영어 습관.

5 Do you know where you were born?

네가 어디서 태어났는지 알아?

be born in + 장소. 간접의문문 'where you were born'. 'Where were you born?'은 스몰토크 기본 질문.

6 How long have you been living in Korea for now?

지금까지 한국에 얼마나 살았어?

How long have you been + -ing = 얼마나 오랫동안 ~해 왔어? 외국인과의 대화 첫 질문 1순위.

7 When you moved, how old were you?

이사 왔을 때 몇 살이었어?

How old were you when ~? 과거 나이 묻기. 뒤집어 'I was six when we moved.'로 답.

8 I'm curious, do you remember the move at all?

궁금한데, 이사 왔을 때가 기억나긴 해?

I'm curious로 질문을 부드럽게 시작. at all = 조금이라도. 'Do you remember me at all?'

9 Can you describe your first memories of Korea?

한국에서의 첫 기억을 묘사해 볼 수 있어?

Can you describe ~? = ~를 설명해 줄 수 있어? memories of + 장소/사람.

10 It took a little long.

좀 오래 걸렸어요.

take long = (시간이) 오래 걸리다. 'It took longer than expected.' 'Did it take long?'

11 I don't remember that.

난 그거 기억 안 나는데.

remember 뒤에 that/it. 'I don't remember that at all.' 기억을 못 할 때 가장 기본 응답.

12 Mommy did a great job finding a quarantine home.

엄마가 격리 숙소를 정말 잘 찾았어.

do a great job + -ing = ~를 아주 잘하다. 칭찬 만능 패턴: 'You did a great job organizing this.'

13 We had to stay indoors for two straight weeks.

2주 연속으로 실내에 머물러야 했어.

two straight weeks = 2주 연속 (= two weeks straight). stay indoors = 실내에 있다.

14 So you guys had something to do while you were inside.

너희가 안에 있는 동안 할 게 있도록.

have something to do = 할 일이 있다. while + 절 = ~하는 동안. 결과를 설명하는 so.

오늘의 단어·표현 14개

표현	뜻	대본 속 예문
move back to	~로 다시 이사 가다, 돌아가다	So yeah, we are going to move back to Northern California.
announce formally	공식적으로 발표하다	Oh, that's, I don't think we've announced that formally.
be born	태어나다	Jeremy, do you know where you were born?
five and a half years	5년 반	Five and a half years.
at all	조금이라도, 전혀	I'm curious, do you remember the move at all?
plane ride	비행기 탑승, 비행	You remember the plane ride?
describe	묘사하다, 설명하다	Can you describe your first memories of Korea?
take long	(시간이) 오래 걸리다	Then and then it took a little long so I think we like bought some blankets
quarantine	격리	I think it's called a quarantine house maybe
top floor	맨 위층	on the second floor like the roof the top floor there was like this big playground
indoor / indoors	실내의 / 실내에서	It was indoor, and it was all kitty and very small.
arcade game	오락실 게임	Jeremy, do you remember what the arcade game was?
do a great job	아주 잘하다	Yeah, mommy did a great job finding a quarantine home
two straight weeks	2주 연속	We had to stay indoors for two straight weeks

전체 대본 + 해석

영어 줄을 먼저 소리 내어 읽고, 막히면 보라색 해석을 확인하세요. 회색 줄은 추임새(따라 하되 굳이 외울 필요 없음).

0:00	that was the answer that I was expecting cute 내가 예상했던 답이 그거였어. 귀엽다.
0:06	okay well as I told you before we're just gonna ask you some questions okay 좋아, 아까 말했듯이 몇 가지 질문을 할 거야, 알았지?
0:11	Okay, first off, you guys know we're moving, right? 그래, 먼저, 우리 이사 가는 거 알지?
0:16	Yeah. 네.
0:17	Who are we going to be moving to? 어디로 이사 가지?
0:18	America. 미국.
0:19	To the U.S. in very early California. 미국, 캘리포니아요.
0:22	Okay.
0:23	Oh, that's, I don't think we've announced that formally. 아, 그거 아직 공식적으로 발표한 적 없는데.
0:26	So yeah, we are going to move back to Northern California. 그래, 그러니까 우리는 북부 캘리포니아로 돌아갈 거야.
0:29	Jeremy, do you know where you were born? 제레미, 네가 어디서 태어났는지 알아?
0:31	I was born in very good city. 아주 좋은 도시에서 태어났어요.
0:34	Mm-hmm.
0:35	Emily, do you know where you were born? 에밀리, 어디서 태어났는지 알아?
0:37	California. 캘리포니아.
0:38	Yeah, do you know what city? 그래, 어느 도시인지 알아?
0:40	Okay, San Francisco. 음, 샌프란시스코.
0:44	Oh.
0:46	So we're moving back where you guys were born. 그러니까 우리는 너희가 태어난 곳으로 돌아가는 거야.
0:48	Yeah.
0:50	And how long have you been living in Korea for now? 그리고 지금까지 한국에 얼마나 살았지?
0:53	Five and a half years. 5년 반.
0:54	Five years. 5년.
0:55	Okay.
0:56	So Jeremy, when you moved, how old were you? 그러면 제레미, 이사 올 때 몇 살이었어?
0:58	Six. 여섯 살.
1:00	Emily? 에밀리는?

1:01	Four. 네 살.
1:02	Yeah.
1:03	I'm curious, do you remember the move at all? 궁금한데, 이사 왔을 때가 기억나긴 해?
1:06	Yeah.
1:08	I remember being on a plane. 비행기에 탔던 게 기억나요.
1:10	It was a very boring plane. 아주 지루한 비행기였어요.
1:11	You remember the plane ride? 비행기 탄 게 기억나?
1:14	Can you describe your first 한국에서의 첫
1:17	memories of Korea? 기억을 묘사해 볼 수 있어?
1:19	First memories of Korea, I remember like 한국의 첫 기억은...
1:23	Me and me and my dad were building my bed and 저랑 아빠가 제 침대를 조립하고 있었고,
1:28	Then and then it took a little long so I think we like bought some blankets and slipped on the floor before 그게 좀 오래 걸려서, 이불을 사다가 그 전엔 바닥에서 잤던 것 같아요.
1:34	Oh, wow. Okay, I don't remember that 오, 와. 그래, 난 그거 기억 안 나는데.
1:36	so my first memory is when we moved here we moved into this like I think it's 제 첫 기억은, 여기로 이사 왔을 때 아마
1:44	called a quarantine house maybe and then it's it was really come like colorful 격리 숙소라고 하는 곳에 들어갔는데, 아주 컬러풀했고
1:51	and on the second floor like the roof the top floor there was like this big 2층, 그러니까 옥상 맨 위층에 큰
1:59	playground with video game machine thingies and there was a swing but it 놀이터가 있었고 비디오 게임 기계 같은 것들하고 그네가 있었어요. 근데
2:04	It was indoor, and it was all kitty and very small. 실내였고, 완전 아이용으로 아주 작았어요.
2:07	No homework, just playing video games and playing upstairs. 숙제도 없고, 그냥 비디오 게임 하고 위층에서 놀았어요.
2:11	Jeremy, do you remember what the arcade game was? 제레미, 그 아케이드 게임이 뭐였는지 기억나?
2:13	I think it was Metal Slug. 메탈 슬러그였던 것 같아요.
2:15	Yeah, Metal Slug. 응, 메탈 슬러그.
2:16	There's another one. 하나 더 있었어.
2:17	Yeah.
2:17	That, Diablo, maybe. 그거, 디아블로였나.
2:19	No, not Diablo. 아니, 디아블로는 아니야.
2:20	What?
2:21	I think it was that penguin game. 그 펭귄 게임이었던 것 같아요.

2:23	No, there was no penguin game. 아니, 펭귄 게임은 없었어.
2:25	Yeah, mommy did a great job finding a quarantine home, 그래, 엄마가 격리 숙소를 정말 잘 찾았어,
2:29	so that we could have... 덕분에 우리가...
2:31	We lived there. 거기서 살았어요.
2:32	We had to stay indoors for two straight weeks, 2주 연속으로 실내에 머물러야 했으니까,
2:33	so you guys had something to do while you were inside. 너희가 안에서 할 게 있도록 한 거야.
2:38	Didn't one of you have a story about the very first, 너희 중 한 명이 맨 처음
2:42	the very first quarantine home? 격리 숙소에 대한 이야기 있지 않았어?
2:43	You mean like the two floor one? 2층짜리 집 말하는 거예요?
2:45	Yeah.
2:46	Oh, the White House? 아, 화이트 하우스?
2:47	The one we lived with the strawberry. 딸기랑 살았던 그 집.
2:49	Yeah, do you guys remember that? 그래, 너희 그거 기억나?
2:49	Oh, this house that's white. 아, 하얀색이던 그 집.
2:51	You made a strawberry chocolate on top of bread. 빵 위에 딸기 초콜릿을 만들어 주셨잖아요.
2:55	Yeah, there was like, 응, 그리고
2:56	we always ate onions or something. 우리 항상 양파 같은 걸 먹었어요.
2:58	Mm-hmm.